

近代中國史料叢刊第二十八輯
沈雲龍主編

出使美日秘國日記

崔國因著

文海出版社印行

山傳美日
神國日誓

甲午年

蔡榆



光緒甲午
仲書付印

11695/10

序

日記者記逐日所行之事鉅細不遺以紀實也出使日記與尋常日記不同必取其有關交涉裨法戒此外皆所略焉上下五千年五帝三王不相沿襲陳言均無取矣縱橫九萬里蓋地之圖山海之經荒遠可無稽矣然則日記云者記今日可記之事耳唐風曰職思其居孔子曰言思可道此之謂也外國各學均有專門名家童而習之至老不渝其講交涉者匪僅公法之熟亦恃平日於各國交涉之事所聞見者多而取精用宏也我國風氣之開僅數十年宏儒名宿或鄙夷而不屑道其閒深於閱歷得諸親嘗而圍器數者既知之而不能言懾清議者又言之

而不敢盡將何以拓心胸開風氣哉因業醫四十年猶憶少時之學醫也取古人所論藥性病證讀而記之然後玩漢唐以來諸名家辨證立方用意之所存揣摩就熟乃以問世凡藥之偏勝者皆足以療偏勝之疾以適於中不僅驅使平易近人之草木也處方雖簡而儲藥必備牛溲馬勃不以爲世所賤而棄之苟濟於用其活人延年與青芝赤箭同是編用意相似有苦心焉願知我罪我者諒之是爲序

光緒十九年八月二十六日自序於太平洋槎那舟中

出使美日秘崔日記

光緒十五年九月初一日 晴戌刻到華盛頓小雨

查金山至華盛頓計程一萬一千里五日而到途中每日尙停車十餘次以備搭客上下爲時甚久大約每半時辰可行一百八十里至二百里如途中不停兩日可到可謂速矣途中初歷崇山山中松木盤鬱直挺可作棟梁次日所見皆平衍沃壤數十百里必有大鄉鎮中間荒土甚多五百年內不憂人滿聞五十年前尙覺蕭條今則蕃衍富庶甲於諸國非火車之力不能如是之速也到時出使大臣張蔭 已偕隨員問訊同車至棧恭請
皇上聖安然後彼此行禮談至子刻而散寓客棧

初二日晴

在客棧不能洋餐由出使大臣張蔭送飯一鑽菜三品得以飽食未後因先移入使館只空房二間隨員尙不能移美屬阿拉斯喀在北墨洲之西北隅同治六年以銀七百二十萬圓購入美國版圖計五十八萬英方里居民甚稀今聞該地已有金礦擬由議院議撥經費選派人員查考土宜以便開闢云因謹按美國以銀購地地實產金鬻地者不知地之所產較所鬻者實萬萬倍也古人所謂一寸山河一寸金者於此益信

初三日晴申刻雨

律師科司達來會言近數十年來槍礮之製與日俱新美國機器

廠以云者斯德廠爲著名中國近年多購此種因答曰自來復槍之製出各廠所造皆不能離此法取其所指準而所透深也英廠黎斯皮代繼之那頓非爾又繼之麥新駁又繼之然不久而卽有停歇者新式槍礮幾於汗牛充棟要在用之得其人耳苟非其人雖有利器不足制勝也

初四日晴

已刻接印謝

恩行三跪九叩禮拜印亦行三跪九叩禮拜發奏報接印日期摺是日札委楊慕璿爲駐日斯巴尼亞國參贊龔心洪爲學生彭光譽署二等參贊汪洪霆爲三等參贊李春官饒鳳起杜延祐爲隨

員拜發接印摺並咨呈譯署又請撥經費文 閱前任案光緒二
年九月總理衙門咨到出使經費酌定數目及川資行裝歸裝各
員薪俸關防滙銀各事粲然大備又已領行裝不能出洋者飭令
繳回等因又咨到本衙門大臣崇奏云奏爲出使隨員亟宜慎選
以杜冒濫責成出使大臣隨時考查其不能得力者破除情面卽
行撤回勿得徇隱奉

旨依議讀之悚然應如何勤慎將事方能稱職 陳任案

初五日晴

撥付駐日參贊楊慕璿川資銀一千八百六十二兩卽於明日啟
行赴日 舊案載使館房租每月美銀五百圓每年六千圓 因

按外洋費用之巨於此可見一斑現居使館爲鄭任所手賃價亦如前並不宏敞其宏敞者價且倍之館後外部布連業主一楹每年一萬餘圓泥沙金銀至斯而極陳任案

初六日晴小雨

是日前出使大臣張蔭 午刻見總統辭行 光緒三年正月二十四日出洋肄業局稟幼童一百二十名經費銀一百二十萬兩漸不敷用請添增銀四十九萬二千兩云云北洋大臣李批查容道本係原議章程之員美國又爲熟遊之地南北花旗戰爭亦非在定議出洋之後當議章之始凡書院之大小束脩膏火之多寡物價之貴賤該道應已一一通籌不然何以原議稟內有通計二

十年經費百二十萬自無缺乏之語雖現在用費較多有原議所不及料之處然所短亦不至太巨今遽請增至四十九萬二千兩實覺相去懸甚爲數過鉅云云 陳任案

初七日晴

美國數大名城申人數若紐約若費拉得爾費若希卡果若弼樂克零若保司登人數皆有百餘萬或數十萬紐約一城以城外附近各處人民計之幾有二百八十萬希卡果人數亦視費城爲多故美國城之大以紐約爲首而希卡果次之 光緒五年正月寓小呂宋華商陳最良具呈以小呂宋官員苛稅虐政請援六年七月駐日黎參贊照日外部請設領事九月又照催之外部覆以須由藩部主政始終推諉

初八日晴小雨

明日遞

國書因率參贊繙譯等於使館先演禮 光緒三年十一月總理衙門咨稱本衙門附奏請飭出使各國大臣隨時咨送日記等因查出洋差使本以聯絡邦交採訪風俗隨所見聞參互記之交涉竅要卽在其中富強之模亦有補焉 陳任案

初九日晴

拜發呈遞

國書摺 見總統遞

國書已刻帶參贊一人隨員二人繙譯二人坐馬車至外部門首

有人接入路寬不過一丈約行十丈至一小房坐房中有機器升至樓上然後出房至一處見總辦副外部卽偕行至公使客廳先有二人入在焉因等亦坐定副外部以腋夾因一手偕至外部大臣布連處布連立談作寒暄語遂同車至總統宮布連亦以左手夾因一手引入總統之客廳布連入內少頃總統至立堂下之中布連立總統之右因與總統對面立參贊等分兩邊立因鞠躬者三立近數步出懷中紙誦頌詞畢恭遞

國書交總統總統敬接受交布連乃出懷中頌辭誦之誦畢近前握手爲禮作寒暄語禮畢總統退因與布連亦退總統外部大臣均科頭不冠常服因與隨員皆行裝禮甚簡由外部衙門回遂謁

各國公使

初十日晴

美國米西西比河與中國黃河相似因以中國黃河屢決民人蕩析國帑多糜查詢美員據云米西西比河前此曾費銀三千餘萬得以無事然亦難恃仍恃時時防之又云美國治河以收束河身束水入海使泥淤不留此法固善但治河之法亦非一端地球各國講求水利以和闌爲第一緣和國四面皆海其地勢甚低窪故於防水最切該國防水既設直隄直隄之外又設橫隄蓋直隄依水爲之以防水之外溢橫隄又設於直隄之外遙隄之內卽使直隄潰破有遙隄阻之又有橫隄格之水勢潰過直隄又至橫隄其

力已減可以自止不至遠流修治亦易也因聽其言歸援筆而記之 謁美各部堂官三日而畢

十一日晴

航海會委員陳恩燾賈凝禧到 謁外部各部見戶部大臣談及美國出口貨物據云美國出口棉花計值銀二百五十兆圓糧食計銀一百五十兆圓油肉兩項計銀一百三十五兆圓牛羊豬三項計銀三十二兆圓其數少者未能全記已五百七十二兆圓合中國銀五萬萬兩零矣

十二日晴

謁議院紳 美軍器廠創造氣礮久已著名光緒十年法爭越南

時中國大吏李鴻 張之 向購以不能試驗未成近聞德國有
人名葛魯生者已能仿造未知確否 光緒四年二月總理衙門
咨稱自天津條約議定以來中外交涉事件無不照章辦理而各
國猶有辭因以貨物出入內地釐捐不歸管轄一體均霑四端反
覆辨論令告美外部可謂詳盡 因按外國與他國交涉無不好
佔便宜中國於外洋入口之稅所訂至輕查內地江河泰西各國
向不准他國之船行駛今准其運入內地乃欲并釐捐而除之是
將求其貨物成本愈輕以奪我出產之利也滬上租界章程其初
議本未當乃欲推及他處干預我之內政此必不可行者一體均
霑卽泰西報施之約平等交涉豈有有施而無報者豈有不施而

索報者彼族習於我

國之寬大隨處覬覦誠宜有以限制之也 陳任案

十三日晴

答拜陳恩熹賈凝禧該員以客棧食用太費請借使館暫寓允之
查美國大書院有三百六十所分布各省讀書其中者六萬九
千餘人小書院不可勝數民間子女幼時無不讀書卽黑人亦無
不識字可謂教養兼備矣

十四日晴

陳賈二員移入本署 謁律師科司達 美國鑄銀錢之局每鑄
銀一兩可獲利二錢五分鑄銅錢之局每鑄一千斤可獲利銀九

百兩 因謹按外洋官商通用無所謂計兩之銀也各國皆以本國所鑄之錢交易亦不用他國之錢也其不計兩者防奸人之減平減色所以便民其不用他國之錢者防本國之利爲他國所侵所以裕國中國戶部寶泉局歲鑄大錢大抵以十萬之本鑄五萬之錢是於國無利矣然猶曰欲以便民也乃制錢一出而奸人輒銷燬以售銅或以改鑄偶有破案置之大辟是不能便民而且以病民矣其弊由於錢質重故銷者有利鑄法不精工故私鑄易仿爲也因嘗奏陳其弊矣

十五日晴

美國各埠前用火車馬車者今聞改爲電氣行車華盛頓已有之

較之馬車爲速而聲不嘈雜且無煙氣聞英法各國均有之 光緒四年十一月出使大臣郭咨稱華商稟言英屬域多利征華人身稅按名四十圓請告英政府刪除當卽咨照英外部外部覆稱已咨藩部核辦等因 因查華民所寓英國屬地如新加坡新金山卡拏大均有身稅法於越南日斯巴尼亞於小呂宋古巴荷蘭於三寶瓏均征華人身稅泰西嗜利無厭其情然也域多利地方近日仍收華人身稅則此例藩部實未除矣 陳任案

十六日晴

律師科司達偕其夫人來拜 再謁各國公使英公使俄公使西班牙公使均見 中墨洲哥斯答立憂國版圖甚小約抵中國兩

府人數計二十餘萬而善於經營五十年前國家進款不上二萬圓近年竟增至四百萬圓其出口之貨以茄非爲盛云 光緒五年二月奏派山域治埃關商董等因 因查地球圖太平洋島國俗稱爲檀香山者又名夏威夷泰西實稱爲三德桅蚩其都城名霍納奴奴附此以備參考 陳任案

十七日晴

送律師荆緞一疋熟羅一疋虎皮一張五層磁盒一對 因聞美國郵政局近歲入款至五千萬圓可謂鉅矣泰西各國皆以此爲入款之一至派大臣以經理之如美國之有郵政部大臣是也中國以驛站遞公文以信局遞書信分而爲二以視泰西之合而爲

一者殊矣驛站之費每年約費國幣三百萬兩以視泰西之作爲進款者又殊矣驛站便官而不便民以視泰西之官民均便者又殊矣古之聖人見蝌蚪而造字見蜘蛛而造網見轉蓬而爲車見竅木而造舟固取法於昆蟲草木矣又何必以外國而鄙棄之哉十八日晴是日甚暖可着單衣

美國鍊鐵廠每年所出鋼鐵一千三百萬噸其鍊鐵廠內熔鐵之爐五百餘座壓鐵機器四百餘件壓鐵之爐六千餘具化鋼之爐不可勝計其法亦多造鋼之廠計一百三十餘所三十年前每鋼一頓值銀一百四十兩自新法出而造成較易近日每鋼一頓只值銀二三十兩計每年所用鋼四百兆噸所省銀三四百萬兩然

則新法之益大矣

十九日陰 申刻以後雨

英公使俄公使來會 美國農民種地及果木每年納地租銀五萬五千圓 光緒五年五月北洋咨稱美國賠款盈餘銀兩酌商交還濟用等因 因查此項本銀二十萬圓歷十四年息已逾三十萬本息共五十餘萬圓足見外國善於理財嗣於鄭任一律收回矣

二十日雨

米建威來謁自言曾至中國見李傅相盛宣 馬建忠 美外部布連派黑人德禮時爲駐奚公使欲該島歸美保護並三德明哥

島亦歸美國保護 光緒六年五月駐日參贊寄到安南與日國和約計十二款蓋光緒三年所訂也其第六款如日國人民在安南犯案應由日國領事查辦照日國例定罪如安南人民在日國犯案亦按照日國例定罪顯有軒輊此歐洲與亞洲立約習氣也

陳任案

二十一日晴

各國產金以美國爲最多按年計之聞美國歲出六百八十七萬磅新金山五百六十九萬磅俄國四百一十八萬磅中國七十萬磅印度六十七萬磅德國三十一萬磅日本七萬磅義大利二萬磅 光緒五年十二月南北洋大臣咨到

上諭福建船政局近來專徇情面濫竽充數提調監工不諳洋務所造輪船難以適用虛糜薪水出洋學生近來多入耶穌教等因因按從前沈文肅嘗言船政局講求造船大臣不如監督監督不如工頭其信然歟出洋學生入教由於提調失人近且有肄業學生失業之事廢弛真不可問矣尋於光緒十一年撤回陳任案二十二日晴

借畢士璧陳恩壽賈凝禧三人往外部赴航海會并見總統總領事左庚赴金山光緒五年十二月洋員副領事傅理祕來函云美國上等人因中國派爲副領事均以禮相待惟埃利土工黨聲言將其刺死然不足畏蓋深悉工黨之情形云因按工黨之

言 卷一
妒華人已非一日惟彼時美國官紳尙未顯附工黨今非昔比矣

陳任案

二十三日晴

赴航海會此會應推一人爲主議英水師提督推美國水師提督爲主議衆允之水師以英爲最強故創言由英而衆不敢抗孫武子所謂勇怯勢也強弱形也 因謹按美國創航海會其實美國兵船殊不足稱而商船則差勝查兵船之數英國五百十六艘法國三百四十二艘德國二百五十二艘義國二百二十二艘俄國二百二十艘中國九十六艘日本國八十六艘查商船之數英國四千八百八十五艘德國六百四十艘法國四百九十艘美國四

百二十五艘俄國二百二十艘日本國一百七十二艘中國四十二艘 因謹按以上各國俄英之土地稍廣於中國而一則荒寒
磽瘠不如中國之膏腴一則散碎奇零不如中國之生聚至論其
民則惟英俄得中國之大半其他德法各國皆不過十之一耳然
其進款皆四倍於中國則以商務之盛也中國自開闢以來均以
貴粟重農爲本以商爲末自是王道然弧矢之威一變而爲槍礮
天塹之險一變而爲坦途議守議戰其費百倍於前人商務不興
費必不給物窮則變聖訓有明徵矣

二十四日晴

聞東洋益奇謹地方大遭水災漂沒人數八千 自有遠鏡以來

以美國之鏡爲最大所見亦最遠其第一大者在金山山顛其鏡寬三尺六寸係美國大富戶里克創成故名里克千里鏡里克因創此鏡先修房屋費一百萬餘圓由此鏡窺天水星已可明白其中
有地有河有海有島有冰雪有雲一一可辨第二鏡在華盛頓因往觀之其房爲圓形有機器可旋轉如意鏡面寬三尺餘長約二丈餘以機器運動南北東西均可準對以窺天則無星處多有星且有紅色藍色者以窺月則月中只見水溶溶然其光射目不可久視及目離鏡則目光晃耀不能見物閉目久之方可復元與視日彷彿矣察天文之總辦爲因言天行至速遠鏡之架以電氣運之其運之之遲速一準於天之行然後可以久視而見之否則

天行而遠鏡不行不過刻許而星已離鏡矣

二十五日晴

美國地利向謂北多礦產南宜植物近日查考則南境亦有礦且有一礦而煤鐵分列左右於製造最爲便利者南礦之開又漸多矣 因謹按美國之礦甲於地球而習礦學者多開礦者亦多殆所謂有土有人有人有財乎中國之礦泰西各國均以爲極廣而鄙言洋務者乃創言爲天地留不盡之藏置目前之急務而不興是說也因竊疑之

二十六日晴 夜雨

美國內部大臣新建苛制華人假道三事電達各口岸稅司遵行

即商之律師議與駁詰 美國各部公事皆用女人謄寫列肆亦用女子郵政局寫字亦用女人每月工資銀五六十圓至八十圓不等聞英國亦然 檀香山爲大東洋之島國地廣人稀華人趨之者衆土人忌之光緒六年派主事朱和鈞往查於次年奏設領事矣而檀國以兩國無約於公法不合遂改領事爲商董焉 因按墨洲開闢僅二百餘年土人皆黑種而甚少各島尤稀故華人相率而往保護無人故土人嫉之公法設領事必由主國給准照檀島以無約不給准照則無保護之權故改爲商董亦權宜補苴之計耳 陳任案

二十七日晴

日本附輪赴檀香山之民是次計一千八百名 美國紳士言煤油之利實創始於美國創始之時初開一井第一年出油五千桶每桶三百斤以後開井日多次年卽出五十萬桶第三年出二百萬桶至一千八百七十年出六百萬桶一千八百七十四年出一千一百萬桶一千八百八十年出二千六百萬桶一千八百八十二年出三千一百萬桶本國不可勝用始出售於五洲各國俄國所出亦多自一千八百六十三年巴庫地方出煤油五千餘噸以後漸多至一千八百八十九年遂出三百三十萬噸始以美國爲最多者今俄國又出於其上且用以代薪地不愛寶任有力者取而用之耳 因謹按土爲萬物之母天下之物未有不生於土者

也開礦之事或以爲洩地之氣或以爲盡地之藏不知地之厚三萬里地球開礦其至深者至七十丈止矣尙未及數萬分之下而何能洩其氣又何足盡其藏乎惟不得其人不得其法則雖言興利而無利可興不免訾議耳

二十八日晴中夜大風送雨

德國開議院以修武備整頓水陸軍立銀行究辦會黨設理藩院專理本國屬土事宜爲要務德皇卽擬親遊各國會晤各國君主以修睦誼固邦交 光緒六年二月古巴領事以古巴約成照會古巴總督由日國備船送回被拐之生員洗佐邦李貞元守備廖楚安楊大志老年陳羅等七名又釋放監禁之華工若干名給以

執照等因 因於光緒十五年三月奉

使美日祕曾至總理衙門考究前案知古巴之虐待華人始由美領事英國禁奴會發之各國皆不以日國爲然日使初猶囁強繼派員查明屬實乃始就範立約而華人出水火矣 陳任案

二十九日大雨

天氣轉寒午正下爛雪至地而化

南亞美利加厄瓜多國惠愛基埠地方以華人入境日多議禁華人入境 光緒六年美國約各國議防黃疫名爲防疫會議者十八國中國公使與焉考其所議以所居潔淨爲本防生疫也以查驗入口之客民爲事并令領平安之照爲憑防染疫也議多委瑣繁重必不可行卒以罷議 因於此見美國之用心焉各國客民

之來美者年多一年美之民數驟增蓋有人滿之慮矣藉此限制客民之來亦一策也 陳任案

十月初一日晴

昨訪事人問於下院議紳布郎曰將來會議時禁止華人一事何以處之布郎答曰此事我與諸紳意見不符以爲有背和約會駁禁絕華工之例華人在此受美人凌辱美廷不爲補救殊屬不公華人素性勤慎天資靈敏謹遵國法絕無滋擾作亂營鑽於官場等事惟只好吸洋煙然與美人飲飛時記酒無差焉華人既受美人欺侮我固謂其不必來美我亦不敢謂華人之可盡行逐回也

初二日小雨晴